

Súd: Okresný súd Prievidza  
Spisová značka: 7C/351/2015  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 3814220418  
Dátum vydania rozhodnutia: 26. 01. 2016  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Danko Lauková  
ECLI: ECLI:SK:OSPD:2016:3814220418.2

## ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd Prievidza sudcom JUDr. Dankou Laukovou v právnej veci navrhovateľa CETELEM SLOVENSKO, a.s., ul. Panenská č. 7, Bratislava, IČO: 35 787 783, zast. JUDr. Alena Strachotová, usadený euroadvokát, ul. Hviezdoslavova č. 7, Martin proti odporkyni G. E., nar. X.X.XXXX, t. č. bytom ul. B. č. XXX/X, Y., o zaplatenie 1.030,47 eur s príslušenstvom, takto

### **r o z h o d o l :**

Odporkyňa je p o v i n n á zaplatiť navrhovateľovi 564,32 eur s 8,50 % úrokom z omeškania ročne z dlžnej sumy 564,32 eur od 16.6.2013 do zaplatenia, všetko v pravidelných mesačných splátkach vo výške 25 eur s účinnosťou od mája 2016 vždy do 25. dňa kalendárneho mesiaca s tým, že omeškanie s plnením jednej splátky má za následok zročnosť celého plnenia.

V prevyšujúcej časti návrh z a m i e t a .

Žiaden z účastníkov n e m á právo na náhradu trov konania.

### **o d ô v o d n e n i e :**

Navrhovateľ návrhom zo dňa 20.11.2014, podaným prostredníctvom právneho zástupcu domáhal sa proti odporkyni zaplatenia 1.030,47.- eur s príslušenstvom.

Návrh odôvodnil tým, že dňa 22.7.2011 medzi účastníkmi konania bola uzavretá Zmluva o revolvingovom spotrebiteľskom úvere a vydaní kreditnej karty, na základe ktorej formou úverového rámca poskytol odporkyni revolvingový úver. Z úverového rámca vyčerpala peňažné prostriedky v celkovej výške 1.827,20.- eur. Odporkyňa sa zaviazala úver splatiť pravidelnými mesačnými splátkami vo výške 5% z poskytnutého úverového rámca, splatných vždy k 10. dňu kalendárneho mesiaca, počnúc mesiacom nasledujúcim po mesiaci, v ktorom boli peňažné prostriedky čerpané. Svoj záväzok splácať poskytnutý úver riadne a včas nesplnila.

V písomnom podaní zo dňa 30.11.2015 navrhovateľ, prostredníctvom právnej zástupkyne uviedol, že na základe predmetnej zmluvy bol odporkyni poskytnutý revolvingový spotrebiteľský úver formou čerpania peňažných prostriedkov z aktuálneho úverového rámca vo výške 600,- eur, a ďalej s možnosťou ďalšieho čerpania, v prípade pravidelného splácania vo výške minimálne 5% z dlžnej čiastky zaokrúhlenej na najbližší vyšší násobok 300,- eur. Odporkyni bol poskytnutý úverový rámec vo výške 900,- eur a splátka bola stanovená na 45,- eur. Vzhľadom na to, že v ďalšom období dlžná suma bola vyššia ako 900,- eur, od mája 2012 bola splátka stanovená na 60,- eur mesačne. Ku dňu 31.5.2012 dlžná suma bola nižšia ako 900,- eur, preto od júna 2012 bola splátka stanovená na 45,- eur. Ku dňu 30.6.2012 dlžná suma bola vyššia ako 900,- eur a od júla 2012 bola splátka stanovená na 60,- eur. Ku dňu 31.7.2012 dlžná suma bola nižšia ako 900,- eur a od augusta 2012 bola splátka stanovená na 45,- eur. Vzhľadom na to, že ku dňu 31.1.2013 dlžná suma bola vyššia ako 900,- eur, od februára 2013 bola splátka stanovená na 60,-

eur. Revolvingový úver je vedený na úverovom účte č. XXXXXXXXXXXXXXXX. Odporkyňa bola oprávnená čerpať revolvingový úver formou financovania nákupu tovaru a / alebo služieb v obchodných miestach, ktoré akceptujú túto kartu, výberom finančných prostriedkov v hotovosti pomocou karty v miestach na to určených, prevodom na určený účet alebo iným dohodnutým spôsobom, a to aj pri použití informačných technológií. Zmluva bola uzavretá na dobu neurčitú, t. j. revolvingový úver sa odporkyni poskytol na dobu neurčitú, v prípade pravidelného splácania. Celkovú sumu a ani dátum splatnosti úveru, preto nebolo možné vopred určiť. Každá splátka zahŕňala úverovú istinu, t. j. príslušnú časť čerpaného úveru, zmluvne dohodnutý úrok a poplatok za poistenie úveru. Zmluvný úrok bol dojednaný na 26,28% ročne, pričom pri vyhotovení úverovej karty bola úroková sadzba stanovená na 2,19% mesačne, t. j. 26,28% ročne. Odporkyňa prijala aj poistenie úveru. Ku dňu 28.3.2012 z úverového rámca vyčerpala sumu v celkovej výške 1.827,20.- eur, ktorá pozostáva z: hotovosti vyčerpanej výbermi z úverového účtu na pobočke banky 1.760,- eur, poplatkov za čerpanie (výber) hotovosti z úverového účtu 17,50.- eur, poplatok za spracovanie úhrady poštovou poukážkou typu „U“, poplatkov za informácie o disponibilnom zostatku na úverovom účte. Odporkyňa na poskytnutý revolvingový úver uhradila iba sumu v celkovej výške 1.195,68.- eur do dňa vyhlásenia mimoriadnej splatnosti úveru, ktorá bola použitá na úhradu úverovej istiny 955,15.- eur, zmluvných úrokov 132,10.- eur a poplatkov za poistenie 29,83.- eur a nákladov spojených s uplatnením pohľadávky 78,60.- eur. Odporkyňa požiadala o odklad mesačných splátok revolvingového úveru, čím sa celková splatnosť úveru posunula. Svoje povinnosti si riadne a včas neplnila, preto ako veriteľ ku dňu 15.6.2013 vyhlásil mimoriadnu splatnosť úveru. Dĺžna suma 1.030,47.- eur, ktorá pozostáva z: 872,05.- eur - neuhradené úverové istiny, 123,52.- eur - dĺžné zmluvné úroky a poplatky za poistenie úveru z dĺžných mesačných splátok, splatných ku dňu vyhlásenia mimoriadnej splatnosti úveru v decembri 2012 až júni 2013, 34,90.- eur - neuhradené náklady spojené s uplatnením pohľadávky zo dňa 2.1.2013. Po oznámení o vyhlásení mimoriadnej splatnosti až ku dňu podania žalobného návrhu odporkyňa na predmetný revolvingový úver nezaplatila žiadnu sumu. Okrem sumy 1.030,47.- eur si proti nej uplatňuje aj úroky z omeškania a úroky.

Právny zástupca navrhovateľa neprítomnosť na určenom termíne pojednávania ospravedlnil písomne.

Odporkyňa v účastníckej výpovedi potvrdila, že navrhovateľ jej poskytol revolvingový úver formou úverového rámca. Mesačné splátky platila, avšak dĺžny zostatok stále narastal. Vo sfére jej záujmu bol úverový rámec 600,- eur. Navrhovateľ jej splátkový kalendár s rozčlenením splátky na: istinu, úrok a poplatky, nezaslal.

Súd vo veci vykonal dokazovanie výsluchom odporkyne, oboznámením sa so Zmluvou o revolvingovom spotrebiteľskom úvere a vydaní kreditnej karty zo dňa 22.7.2011, s oznámením o vyhlásení mimoriadnej splatnosti revolvingového úveru zo dňa 21.6.2013, s doručenkou, s prehľadom transakcií, s podaním navrhovateľa adresovaným odporkyni zo dňa 6.12.2011, s potvrdením o odfinancovaní peňažných prostriedkov, s potvrdením o prijatých splátkach, rozpis nákladov spojených s uplatnením pohľadávky, so Sadzobníkom poplatkov, s Obchodnými podmienkami.

Z vykonaného dokazovania súd zistil nasledujúci skutkový stav:

Dňa 22.7.2011 medzi účastníkmi konania bola uzavretá Zmluva o revolvingovom spotrebiteľskom úvere a vydaní kreditnej karty a Rámcová zmluva o poskytnutí platobných služieb. Podľa čl. 1, bod 1.1. predmetom Zmluvy o revolvingovom spotrebiteľskom úvere bolo poskytnutie revolvingového spotrebiteľského úveru odporkyni do výšky schváleného úverového rámca a za podmienok dohodnutých v zmluve. Odporkyňa sa zaviazala revolvingový úver vrátiť, zaplatiť dohodnuté úroky a poplatky. V zmluve je uvedená výška úverového rámca: 5.000,- eur, aktuálna výška úverového rámca: 600,- eur, výška mesačnej splátky: minimálne 5% z dĺžnej čiastky zaokrúhlenej na najbližší vyšší násobok 300,- eur, splatnosť mesačnej splátky: 10. deň v mesiaci, poplatok za správu revolvingového úveru: podľa Sadzobníka poplatkov, výška úrokovej sadzby: 26,28% ročne, RPMN: 41,76%, splatnosť 1. mesačnej splátky: 10. deň v mesiaci nasledujúcim po mesiaci, v ktorom bolo uskutočnené 1. čerpanie revolvingového úveru, zvolený súbor poistenia: základný súbor poistenia, poplatok za poistenie 3,33%. Podľa čl. 1, bod 1.2. zmluvy Cetelem poskytne dĺžníkovi revolvingový úver vo forme úverového rámca. Cetelem je povinný viesť pre dĺžníka úverový účet, vydať kreditnú kartu na jeho meno a poskytnúť mu dohodnuté platobné služby. Podľa čl. 1, bod 1.3. veta prvá zmluvy Cetelem je oprávnený na základe priebežného vyhodnocovania bonity, platobnej disciplíny a potrieb klienta jednostranne zvýšiť výšku aktuálneho úverového rámca, najviac však do výšky úverového rámca dohodnutého v základných

podmienkach zmluvy. Podľa čl. 1, bod. 2.1. zmluva je uzatvorená na dobu neurčitú. Podľa čl. 3, bod 3.1. zmluvy dlžník je oprávnený čerpať revolvingový úver formou financovania nákupu a / alebo služieb v obchodných miestach, ktoré akceptujú kreditnú kartu, výberom finančných prostriedkov v hotovosti pomocou karty v miestach na to určených, prevodom na účet určený dlžníkom alebo iným dohodnutým spôsobom, a to aj pri použití informačných technológií. Podľa čl. 3, bod 3.2. veta prvá zmluvy Cetelem eviduje čerpanie a splácanie revolvingového úveru na úverovom účte dlžníka. Podľa čl. 4, bod 4.1. veta prvá zmluvy Cetelem a klient sa dohodli, že výšku mesačnej splátky je možné meniť vzájomnou dohodou i telefonicky. Podľa čl. 5, bod 5.2. veta druhá Rámcovej zmluvy, na základe zmluvy bude Cetelem dlžníkovi poskytovať nasledovné platobné služby: platobné operácie z úveru, ktorý dlžníkovi bude poskytnutý formou úverového rámca prostredníctvom kreditnej karty alebo iného platobného prostriedku a vydávanie kreditnej karty alebo iného platobného prostriedku. Podľa Časti 3, čl. 2, bod 2.1. zmluvy veta prvá, klient sa zaväzuje riadne a včas splácať poskytnutý revolvingový úver, a to formou dohodnutých pravidelných mesačných splátok, ak sa s Cetelem nedohodne inak. Podľa Časti 3, čl. 4, bod 4.1., písm. a/ zmluvy v prípade, ak klient nespláca revolvingový úver riadne a včas, ak klient poskytol Cetelemu nepravdivé a / alebo nesprávne údaje, ak bolo na majetok klienta alebo manžela klienta začaté exekučné konanie, alebo ak klient porušil niektorú z ďalších povinností vyplývajúcich zo zmluvy, je Cetelem oprávnený vyhlásiť mimoriadnu splatnosť revolvingového úveru, t. j. požadovať jeho splatenie, vrátane príslušných úrokov a poplatkov v lehote a s účinnosťou, ktorú Cetelem určí v oznámení o vyhlásení mimoriadnej splatnosti.

Podaním zo dňa 6.12.2011 navrhovateľ odporkyni písomne oznámil, že obdržala medzinárodnú kreditnú kartu Cetelem MasterCard, ktorú môže kedykoľvek použiť na platby kartou za tovar a služby na všetkých predajných miestach označených logom MasterCard, výber hotovosti v bankomatoch, prevod peňazí na jej účet alebo adresu. V podaní je uvedené, že maximálny úverový rámec je: 3.400,- eur, aktuálny úverový rámec 900,- eur, mesačná úroková sadzba: 2,19%, výška mesačnej splátky 45,- eur.

Odporkyňa z úverového rámca ku dňu 28.3.2012 vyčerpala celkovo 1.760,- eur (výbery z bankomatu: dňa 29.12.2011 400,- eur, dňa 3.1.2012 300,- eur, dňa 11.1.2012 20,- eur, dňa 28.1.2012 170,- eur, dňa 3.3.2012 50,- eur, dňa 11.3.2012 30,- eur, dňa 12.3.2012 50,- eur, dňa 15.3.2012 720,- eur a dňa 26.3.2012 20,- eur).

Z výpisu z úverového účtu vyplýva, že navrhovateľ si účtoval nasledovné sumy: 17,50,- eur (5 krát 3,50,- eur) titulom poplatkov za čerpanie (výber) hotovosti, 43,50,- eur (15 krát 2,90,- eur) titulom poplatkov za správu revolvingového úveru, 3,20,- eur (4 krát 0,80,- eur) titulom poplatkov za spracovanie úhrady poštovou poukážkou typu „U“, 3,- eur (6 krát 0,50,- eur) titulom poplatkov za informácie o disponibilnom zostatku na úverovom účte.

Z výpisu z úverového účtu vyplýva, že odporkyňa uhradila navrhovateľovi celkovo sumu 1.195,68,- eur: dňa 9.2.2012 7,83,- eur, dňa 14.2.2012 900,- eur, dňa 15.5.2012 45,- eur, dňa 19.7.2012 197,85,- eur a dňa 30.11.2012 45,- eur. Navrhovateľ sumu 1.195,68,- eur použil na úhradu: splátok splatných vo februári 2012 až novembri 2012 v celkovej výške 1.117,08,- eur. V predloženej špecifikácii zo dňa 30.11.2015, prostredníctvom právneho zástupcu uviedol, že suma 1.117,08,- eur pozostáva z: úverová istina 955,15,- eur, zmluvné úroky 132,10,- eur, poplatky za poistenie 29,83,- eur (dňa 10.2.2012 1,50,- eur, dňa 10.3.2012 1,05,- eur, dňa 10.4.2012 3,15,- eur, dňa 10.5.2012 4,19,- eur, dňa 10.6.2012 3,15,- eur, dňa 10.7.2012 4,19,- eur, dňa 10.8.2012 3,15,- eur, dňa 10.9.2012 3,15,- eur, dňa 10.10.2012 3,15,- eur, dňa 10.11.2012 3,15,- eur), nákladov spojených s uplatnením pohľadávky 78,60,- eur (2 krát 11,90,- eur plus 19,90,- eur plus 34,90,- eur).

Dňa 21.6.2013 navrhovateľ písomne odporkyni oznámil, že ku dňu 15.6.2013 vyhlásil mimoriadnu splatnosť úveru, a vyzval ju na úhradu sumy 1.030,47,- eur. Oznámenie si odporkyňa prevzala dňa 25.6.2013.

Podľa § 52 ods. 1 Občianskeho zákonníka platného v čase uzavretia zmluvy (ku dňu 22.7.2011) spotrebiteľskou zmluvou je každá zmluva bez ohľadu na právnu formu, ktorú uzatvára dodávateľ so spotrebiteľom.

Podľa § 52 ods. 2 citovaného zákona ustanovenia o spotrebiteľských zmluvách, ako aj všetky iné ustanovenia upravujúce právne vzťahy, ktorých účastníkom je spotrebiteľ, použijú sa vždy, ak je to na

prospech zmluvnej strany, ktorá je spotrebiteľom. Odlišné zmluvné dojednania alebo dohody, ktorých obsahom alebo účelom je obchádzanie tohto ustanovenia, sú neplatné.

Podľa § 52 ods. 3 citovaného zákona dodávateľ je osoba, ktorá pri uzatváraní a plnení spotrebiteľskej zmluvy koná v rámci predmetu svojej obchodnej alebo inej podnikateľskej činnosti.

Podľa § 52 ods. 4 citovaného zákona spotrebiteľ je fyzická osoba, ktorá pri uzatváraní a plnení spotrebiteľskej zmluvy nekoná v rámci predmetu svojej obchodnej činnosti alebo inej podnikateľskej činnosti.

Podľa § 9 ods. 2 citovaného zákona zmluva o spotrebiteľskom úvere okrem všeobecných náležitostí podľa Občianskeho zákonníka musí obsahovať náležitosti uvedené pod písm. a/ až y/.

Podľa § 497 Obchodného zákonníka zmluvou o úvere sa zaväzuje veriteľ, že na požiadanie dlžníka poskytne v jeho prospech peňažné prostriedky do určitej sumy, a dlžník sa zaväzuje poskytnuté peňažné prostriedky vrátiť a zaplatiť úroky.

Zmluva o revolvingovom spotrebiteľskom úvere a vydaní kreditnej karty zo dňa 22.7.2011 uzavretá medzi účastníkmi konania, je ako typ zmluvy upravená v Obchodnom zákonníku (tzv. absolútny obchod). Ustanovenia Obchodného zákonníka však v čase vzniku predmetného právneho vzťahu neobsahovali špeciálne ustanovenia o ochrane spotrebiteľa, ktoré aj vo vzťahu k Obchodnému zákonníku pôsobia ako lex specialis. Právny vzťah, ktorý vznikol medzi účastníkmi konania z uzavretej zmluvy, súd posúdil ako vzťah podľa zák. č. 129/2010 Z. z.. Tento zákon osobitne ustanovuje náležitosti zmluvy a v ostatných náležitostiach odkazuje na úpravu Občianskeho zákonníka.

Hodnotením skutkového stavu veci dospel súd k právnomu záveru, že návrh je podaný dôvodne sčasti.

Dňa 22.7.2011 medzi účastníkmi konania bola uzavretá Zmluva o revolvingovom spotrebiteľskom úvere a o vydaní kreditnej karty. Navrhovateľ zmluvu uzatváral v rámci predmetu svojej podnikateľskej činnosti, čo je zrejmé aj z výpisu z obchodného registra, kde týmto predmetom je aj poskytovanie úverov. Z tohto dôvodu sa navrhovateľ považuje za dodávateľa. Z obsahu zmluvy nevyplýva, že by odporkyňa pri jej uzatváraní konala v rámci predmetu obchodnej alebo inej podnikateľskej činnosti, a preto sa považuje za spotrebiteľa. Zo samotnej zmluvy je zrejmé, že nemohla individuálne ovplyvniť jej obsah, bola už vopred pripravená na predtlačenom formulári, lebo sa uzatvárala vo viacerých prípadoch. Predmetom zmluvy bolo poskytnutie revolvingového spotrebiteľského úveru formou čerpania peňažných prostriedkov z úverového rámca a s možnosťou ďalšieho čerpania, v prípade pravidelného splácania. Revolvingový úver je typický tým, že veriteľ ho dopĺňa a úverový vzťah tak môže fungovať neurčitú dobu. V zmluve je uvedená výška úverového rámca: 5.000,- eur, aktuálna výška úverového rámca: 600,- eur, výška mesačnej splátky: minimálne 5% z dlžnej čiastky zaokrúhlenej na najbližší vyšší násobok 300,- eur, splatnosť mesačnej splátky: 10. deň v mesiaci, poplatok za správu revolvingového úveru: podľa Sadzobníka poplatkov, výška úrokovej sadzby: 26,28% ročne, RPMN: 41,76%, splatnosť 1. mesačnej splátky: 10. deň v mesiaci nasledujúcim po mesiaci, v ktorom bolo uskutočnené 1. čerpanie revolvingového úveru, zvolený súbor poistenia: základný súbor poistenia, poplatok za poistenie 3,33%. Z výpisu z úverového účtu vyplýva, že odporkyňa peňažné prostriedky z úverového rámca začala čerpať dňa 29.12.2011 a naposledy dňa 26.3.2012.

Podľa § 9 ods. 2 písm. k/ zák. č. 129/2010 Z.z. v znení platnom ku dňu 22.7.2011 zmluva o spotrebiteľskom úvere okrem všeobecných náležitostí podľa Občianskeho zákonníka musí obsahovať náležitosť výšku, počet a termíny splátok istiny, úrokov a iných poplatkov, prípadné poradie, v ktorom sa budú splátky priraďovať k jednotlivým nesplateným zostatkom s rôznymi úrokovými sadzbami spotrebiteľského úveru na účely jeho splatenia.

Účelom uvedeného ustanovenia je informácia pre spotrebiteľa, aby vedel aká je výška splátky a tiež, aby vedel rozlíšiť aká časť splátky bude použitá na istinu, úrok a poplatky. Pokiaľ zákon upravuje takúto náležitosť, tak nie je možné k údajom, ktoré zmluva má obsahovať, dospieť na základe nejakého výkladu, prípadne výpočtov.

V predmetnej zmluve je uvedená výška mesačnej splátky: minimálne 5% z dlžnej čiastky zaokrúhlenej na najbližší vyšší násobok 300,- eur. Takýto údaj je však nepostačujúci, nekonkrétny a tiež nie je z neho zrejmé, akú sumu predstavuje splátka istiny úveru, akú sumu splátka úrokov a splátka poplatkov. Neobstojí názor, že vzhľadom na charakter revolvingového úveru, že navrhovateľ a tiež odporkyňa nevedia pri uzatváraní zmluvy určiť, kedy a koľko bude z úverového rámca čerpané a preto nie je možné presne stanoviť takúto náležitosť zmluvy. Ako to už bolo uvedené v odôvodnení rozhodnutia, revolvingový úver je typický tým, že veriteľ ho dopĺňa a úverový vzťah tak môže trvať neurčitú dobu. Dlžník platí, pretože veriteľ mu úver dopĺňa a časť splátky sa používa na splatenie poskytnutých úverových prostriedkov a časť na odplatu. Na začiatku revolvingového úveru sa však táto náležitosť zistiť dá, lebo veriteľovi v čase podpisu je známa výška úverového rámca (v zmluve je výška úverového rámca 600,- eur), ktorú si spotrebiteľ má vyčerpať a teda z nej mohol ustáliť - vypočítať výšku mesačnej splátky a rozčleniť ju na splátku istiny, splátku úrokov a splátku poplatkov (porovnaj rozsudok Krajského súdu Prešov č. k. 2Co 135/2013, č. k. 6Co 95/2010, Krajského súdu Banská Bystrica č. k. 15Co 203/2015). Súdu je z praxe známe, že iní poskytovatelia úverov (aj revolvingových) dokážu vopred transparentne informovať klientov o výške mesačnej splátky, a teda by mal toho byť schopný i navrhovateľ. Uvedený nedostatok nemožno obhájiť ani argumentom navrhovateľa, že konkrétna výška mesačnej splátky je uvedená v písomnom podaní zo dňa 6.12.2011 (45,- eur), ktorým odporkyňa zaslal medzinárodnú kreditnú kartu Cetelem MasterCard. V tejto súvislosti, súd poukazuje na rozhodnutie Ústavného súdu Českej republiky číslo I.ÚS 3512/2011, podľa ktorého v spotrebiteľských zmluvách dojednanie zakladajúce právo na zmluvnú pokutu zásadne nemôže byť súčasťou všeobecných obchodných podmienok, ale len súčasťou samotnej spotrebiteľskej zmluvy, teda listiny, na ktorej spotrebiteľ pripája svoj podpis. S poukazom na vyššie uvedené, o to viac musia byť priamo v zmluve uvedené zákonom predpísané, nevyhnutné náležitosti zmluvy o spotrebiteľskom i revolvingovom úvere, t. j. aj údaj o výške mesačnej splátky, i keď len v sume aktuálnej v čase začiatku revolvingového úveru, a s rozčlenením na výšku splátky istiny, výšku splátky úroku a výšku splátky poplatkov. Faktom je, že dňa 30.11.2015 navrhovateľ prostredníctvom právnej zástupkyne predložil písomné podanie, obsahom ktorého je aj rozčlenenie prvej splátky (na začiatku revolvingového úveru), a tiež nasledujúcich splátok. Toto podanie však nie je možné považovať za odstránenie nedostatku - náležitosti zmluvy (§ 9 ods. 2 písm. k/ zák. č. 129/2010 Z.z.), ktorá náležitosť už mala byť v nej uvedená v čase podpisu zmluvnými stranami.

S poukazom na vyššie uvedené dôvody, súd považuje úver za bezúročný a bez poplatkov v zmysle § 11 ods. 1 zák. č. 129/2010 Z.z., preto má navrhovateľ nárok len na zaplatenie sumy rozdielu medzi skutočne poskytnutým úverom 1.760,- eur (vyčerpaná hotovosť výbermi z úverového účtu) a jeho splatenou časťou 1.195,68,- eur, t. j. 564,32,- eur.

Navrhovateľ, ako veriteľ úver zosplatnil ku dňu 15.6.2013, pričom odporkyňa je povinná splatiť „len celý čerpaný (vo výške neuhradeného dlžného zostatku) úver“, a nie aj sumu nad tento čerpaný úver, pretože podľa § 11 ods. 1 zák. č. 129/2010 Z.z., úver je bezúročný a bez poplatkov.

Pre úplnosť súd poukazuje na to, že i za situácie, ak by zmluva mala všetky predpísané náležitosti, a teda nebolo by možné úver považovať za bezúročný a bez poplatkov, navrhovateľ, ktorý vyhlásil mimoriadnu splatnosť úveru, by nemal nárok na úroky do doby vrátenia poskytnutých a ešte neuhradených peňažných prostriedkov. Súd pritom nepopiera úver ako absolútny obchod, pripomína však, že prednosť majú osobitné ustanovenia právneho poriadku, ktoré sú súčasťou špeciálnej právnej úpravy spotrebiteľského práva. Z ustanovenia § 52 ods. 2 v spojení s ustanovením § 54 ods. 1 Občianskeho zákonníka vyplýva prednostná aplikácia tých noriem práva, ktoré sú pre spotrebiteľa výhodnejšie, a v tomto zmysle ide aj o posudzovanie zmluvných podmienok. Je potrebné konštatovať, že zmluvnou podmienkou je aj posudzovanie právneho rámca zmluvy, to znamená, či ide o aplikáciu obchodného alebo občianskeho práva, a práve v tomto smere § 54 ods. 1 Občianskeho zákonníka predstavuje garanciu pre spotrebiteľa v tom zmysle, že si nemôže zhoršiť svoje zmluvné (a teda i právne) postavenie bez ohľadu na to, aké dojednania sú uvedené v spotrebiteľskej zmluve.

Splácanie úveru v splátkach, na strane veriteľa vyvoláva stav absencie požičanej sumy istiny, ktorá sa iba postupne (v splátkach) vracia a spláca, a za tento stav nedostatku a úverovania patrí veriteľovi úrok. Stav výhody splátok je obvyklý a teda justifikuje nárok dodávateľa na úroky, ako cenu dočasne „obetovaných“ peňazí, ktorých dispozície sa veriteľ zbavuje v záujme získania budúcich úžitkov v podobe kapitalizovanej odplaty získanej za celé obdobie postupného splácania úveru. Iný stav je však príznačný pre predčasné a mimoriadne zosplatenie úveru, kde navrhovateľovi vzniká nárok na jednorazové

vrátenie požičanej istiny úveru, vrátane úrokov kapitalizovaných ku dňu zosplatnenia úveru. V tomto prípade svojím právnym úkonom veriteľ navodzuje stav, v ktorom má právo získať okamžite späť celú sumu požičaných peňažných prostriedkov, v dôsledku čoho na jeho strane odpadá obmedzenie jeho práva na dispozíciu s istinou úveru, a tým obmedzenie obchodovania s peniazmi, ktoré už dlžník nemá právo vrátiť v režime výhody splátok. Práve v tomto zásadnom rozdieli, podľa názoru súdu, spočíva ekonomická podstata straty nároku veriteľa na úroky za požičanie peňažných prostriedkov spotrebiteľa. Logicky tak nastupuje stav, v ktorom by mal mať veriteľ záujem a vyvinúť úsilie smerujúce k skorému vráteniu peňažných prostriedkov a právny poriadok mu po mimoriadnom zosplatnení úveru poskytuje viaceré právne prostriedky vymoženia jednorazovo zosplatnenej pohľadávky (úveru). Ak teda nastal stav, kedy spotrebiteľ už nemá právny titul mať peňažné prostriedky u seba a tieto užívať, niet dôvodu ani na to, aby veriteľ inkasoval úroky, ktoré by mu patrili výhradne za stavu oprávnenej držby prostriedkov spotrebiteľom. V opačnom prípade, by bol založený krajne nespravodlivý a ústavne nekomformný stav, kde spotrebiteľ by bol vystavený všetkým sankčným mechanizmom vynútenia povinnosti a plnenia a veriteľ by naďalej inkasoval úroky zo sumy, ktorú by mu spotrebiteľ na výzvu nevrátil. De facto by išlo o právny stav, podľa ktorého by sa popreli účinky veriteľom vyvolanej zmeny obsahu záväzku a veriteľ by úroky inkasoval, ako keby k zmene záväzku nedošlo, zatiaľ čo však spotrebiteľovi by neboli garantované nijaké práva, ktoré mu plynuli zo zmluvy pred veriteľom vyvolanou zmenou záväzku. Súd ďalej poukazuje na to, že keďže jednorazovým zosplatnením vzniká spotrebiteľovi povinnosť jednorazovo vrátiť sumu požičaného úveru, navýšenú o kapitalizované úroky ku dňu zosplatnenia, a počnúc prvým dňom omeškania spotrebiteľa ide o stav založený sankčným jednostranným predčasným zosplatnením úveru, tak s týmto stavom sa spájajú výhradne sankcie, keďže spotrebiteľ je v omeškaní s vrátením dlžnej sumy.

Keďže úver je bezúročný a bez poplatkov, navrhovateľ nemá nárok ani na poplatky za čerpanie (výber) hotovosti, poplatky za správu revolvingového úveru, poplatky za spracovanie úhrady poštovou poukážkou typu „U“, poplatky za informácie o disponibilnom zostatku na úverovom účte, poplatky na poistnom.

Zo špecifikácie predloženej navrhovateľom vyplýva, že si uplatňuje aj sumu 34,90.- eur, a to titulom úhrady nákladov spojených s uplatnením pohľadávky dňa 2.1.2013.

Navrhovateľ predložil výpis z účtu, kde pri dátume 2.1.2013 je uvedená suma 34,90.- eur.

Teória procesného práva podmieňuje úspech účastníka v spore unesením dvoch bremien. Ide jednak o bremeno tvrdiť skutočnosti, ktoré môžu privodiť jeho úspech v spore a jednak bremeno tieto skutočnosti preukázať.

Navrhovateľ v konaní nepreukázal, že dňa 2.1.2013 vynaložil náklady spojené s uplatnením pohľadávky. Nepredložil napr. opis obvyčajnej alebo doporučenej zásielky - upomienky doručovanej odporkyni, prepis SMS správy, záznam, že bol a konkrétne, ktorým jeho pracovníkom realizovaný telefonický kontakt s odporkyňou, že došlo k vyhľadávaniu kontaktov na ňu, že v tejto súvislosti boli vynaložené mzdové, resp. ostatné režijné náklady. Je potrebné uviesť, že iniciatíva pri zhromažďovaní dôkazov je zásadne na účastníkoch konania. Navrhovateľ neoznačil, resp. nepredložil dôkazy (z výpisu z účtu vyplýva len to, že mali byť vynaložené náklady spojené s uplatnením pohľadávky) potrebné na preukázanie svojich tvrdení, preto nesie dôsledky v podobe rozhodnutia súdu, ktorý návrh o zaplatenie sumy 34,90.- eur zamietol. Navrhovateľ tiež nepreukázal vynaloženie nákladov spojených s uplatnením pohľadávky 78,60.- eur (2 krát 11,90.- eur plus 19,90.- eur plus 34,90.- eur).

Navrhovateľ predmetom konania urobil aj nárok o zaplatenie úrokov z omeškania 8,50% ročne zo sumy 1.030,47.- eur od 16.6.2013 do zaplatenia.

Podľa § 517 ods. 1 veta prvá Občianskeho zákonníka dlžník, ktorý svoj dlh riadne a včas nesplní, je v omeškaní.

Podľa § 517 ods. 2 Občianskeho zákonníka, ak ide o omeškanie s plnením peňažného dlhu má veriteľ právo požadovať od dlžníka popri plnení úroky z omeškania, ak nie je podľa tohto zákona povinný platiť poplatok z omeškania, výšku úrokov z omeškania a poplatku z omeškania ustanovuje vykonávací predpis.

Povinnosť platiť úroky z omeškania vzniká pri omeškaní so splnením peňažného záväzku alebo jeho časti. Omeškanie dlžníka trvá až do doby riadneho splnenia záväzku. V prípade omeškania s plnením peňažného záväzku sa mení obsah záväzku v tom zmysle, že na strane dlžníka pribudne povinnosť plniť popri peňažnom dlhu aj úroky z omeškania. Z hľadiska funkčnosti úroku z omeškania možno hovoriť o zabezpečovanej funkcii.

Odporkyňa je v omeškaní so zaplatením sumy 564,32.- eur od 16.6.2013 (deň nasledujúci po dni zosplatnenia predmetného úveru). Preto súd priznal navrhovateľovi úroky z omeškania 8,50% ročne z dlžnej sumy 564,32.- eur od 16.6.2013 do zaplatenia. V prevyšujúcej časti (úroky z omeškania 8,50% ročne uplatňované zo sumy, ktorá predstavuje rozdiel medzi sumou 1.030,47.- eur a 564,32.- eur) návrh ako neopodstatnený zamietol.

Navrhovateľ mal úspech vo veci v 54,76% a odporkyňa v 45,24%. Preto súd rozhodol tak, že žiaden z účastníkov nemá právo na náhradu trov konania (§ 142 ods. 2 O.s.p.), lebo ich úspech je približne rovnaký.

Odporkyňa dosahuje mesačný netto príjem 380,- eur, má v starostlivosti maloleté dieťa vo veku 11 rokov, na ktoré poberá náhradné výživné 23,52.- eur. Zálohové platby za byt platí 200,- eur mesačne. Preto jej súd na zaplatenie dlžnej sumy s príslušenstvom povolil splátky po 25,- eur mesačne.

#### **Poučenie:**

Proti tomuto rozsudku možno podať odvolanie v lehote 15 dní odo dňa jeho doručenia, prostredníctvom Okresného súdu Prievidza na Krajský súd Trenčín, písomne, v troch vyhotoveniach.

V odvolaní sa má popri všeobecných náležitostiach (§ 42 ods. 3) uviesť, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, v čom sa toto rozhodnutie alebo postup súdu považuje za nesprávny a čoho sa odvolateľ domáha (§ 205 ods. 1 O.s.p.).

Ak povinný dobrovoľne nesplní, čo mu ukladá vykonateľné rozhodnutie, oprávnený môže podať návrh na vykonanie exekúcie podľa osobitného predpisu.